

Intonational phrasing in Romance: The role of syntactic and prosodic structure

Mariapaola D’Imperio, Gorka Elordieta, Sónia Frota, Pilar Prieto and Marina Vigário

1. Introduction

One of the main functions of prosody is to structure the message into “chunks” which have a constrained size and internal structure. These prosodic constituents have been proposed to be hierarchically organized and non-isomorphic relative to syntactic constituents. Within the framework of Prosodic Phonology (Selkirk 1984; Nespor and Vogel 1986; *inter alia*), these constituents are the domain of realization/application of specific phonological rules. Moreover, what provides the information for the prosodic constituent to be built is surface syntactic structure (cf. Nespor and Vogel 1979, 1986; Selkirk 1980). However, early Prosodic Phonology work as well as more recent research have also accumulated a large body of evidence showing that the placement of prosodic boundaries for the purpose of structuring the utterance in various languages is often beyond the scope of syntax. In fact, factors such as information structure, constituent weight as well as speech rate appear to play a major role in phrasing decisions (Nespor and Vogel 1986; Steedman 1991; Truckenbrodt 1999; Selkirk 2000).

The concept of syntactic branchingness has also been employed in order to account for specific phrasing patterns that could not be predicted by the syntax-prosody algorithms postulated by Nespor and Vogel’s version of Prosodic Phonology. Some of the restructuring rules postulated by that theory are in fact based on branchingness. One of those rules, for instance, predicts that in Italian a complement immediately following a head can stand on its own only if the complement is branching. For instance, an object noun is phrased together with the preceding V only if the NP is non-branching. This peculiarity is illustrated in (1).

Among the most uncontroversially assumed constituents above the foot, some versions of Prosodic Phonology posit the phonological phrase (ϕ) and the Intonational phrase (Ip).¹ While in (1a) the noun is non-branching, in (1b) it is branching, thus giving rise to a second, separate phonological phrase, whose evidence is the absence of *Raddoppiamento Sintattico* in [p] of *panini* ‘sandwiches’. Examples are from Nespor (1993: 204).

- (1) a. (*mangerò* [p:]*anini*) ϕ
will eat sandwiches
‘I will eat sandwiches’
b. (*mangerò*) ϕ ([p]*anini col salame*) ϕ
will eat salami sandwiches
‘I will eat salami sandwiches’

A similar notion of branchingness has been invoked in a number of other studies. On the other hand, work by Selkirk (1984) and, more recently, by Ghini (1993), substitute this notion of branchingness with constraints of a different nature. For instance, Ghini argues that Nespor and Vogel’s branching conditions can be successfully reanalyzed in terms of average weight and balance of phonological phrases. Among the constraints proposed by Ghini, one finds a binarity constraint that has also been employed in more recent work on English (Selkirk 2000) as well as on Brazilian Portuguese (Sandalo and Truckenbrodt 2002). In the last two works, a

MAX-BIN constraint is employed in order to enforce binarity on the phonological phrase by stating that the average phonological phrase, at a normal speech rate, will consist of two prosodic words.

Another interesting fact concerns the possible interaction between the placement of phrase boundaries and the length of the constituent. For instance, Jun (2003) finds that, in Korean, a syntactic phrase containing five or fewer syllables often forms one Accentual Phrase (AP)², while if containing six or more syllables it often forms two APs. However, the author also finds that this constraint interacts with a constraint of semantic origin, that is the recoverability of the meaning of some modifiers, as well as with speech rate. Prosodic phrases tend in fact to include more syllables at faster than at slower rates.

Speech rate has also been invoked in order to explain the difference in phrasing that we can notice in (2) (from Nespor 1993: 207). In Italian, the intonational phrase (Ip) is at the same time the domain of an intonational contour and, in some varieties, the domain of specific phonological sandhi rules, such as the spirantization of [k] in Tuscan. In (1) we can notice that the spirantization rule is applied within the domain of Ip, while it is blocked across an Ip boundary. Some of these boundaries can be erased when speaking fast. For instance, the presence of an Ip boundary between the third and the fourth Ip in (2a) blocks spirantization, hence [k] is produced for *con* ‘with’. When the boundary is erased, as a result of fast speech rate, in (2b), then spirantization can apply.

- (2) a. [[La[h]amomilla]_φ]_{Ip} [[[k]ome è noto]_φ]_{Ip} [[k]alma]_φ [anche i bambini]_φ]_{Ip} [[k]on problemi]_φ [di
 insomni]a]_φ]_{Ip}
 Chamomile as known calms even children with problems of insomnia
 ‘Chamomile, as it is known, calms even children having insomnia problems’
 b. [[La[h]amomilla]_φ]_{Ip} [[[k]ome è noto]_φ]_{Ip} [[k]alma]_φ [anche i bambini]_φ [[h]on problemi]_φ [di
 insomni]a]_φ]_{Ip}

More recently, a number of studies have pointed out language-particular preferences in prosodic groupings (Prieto 1997; Nibert 2000; Frota 2000; D’Imperio 2001, 2002). For instance, Frota (2000), in a detailed study of prosodic organization of Standard European Portuguese (SEP), proposes a prosodic weight condition that would account for Ip placement. This condition states that in SEP “long phrases tend to be divided; balanced phrases, or the longest phrase in the rightmost position are preferred” (Frota 2000: 327). Hence, this condition would favor the phrasing in (3c) over the phrasing in (3b), although (3a) is the most common phrasing.

- (3) a. [O galã andava de porsche]_I
 b. *[O galã andava]_I [de porsche]_I
 c. [O galã]_I [andava de porsche]_I
 ‘The hero used to drive a Porsche’

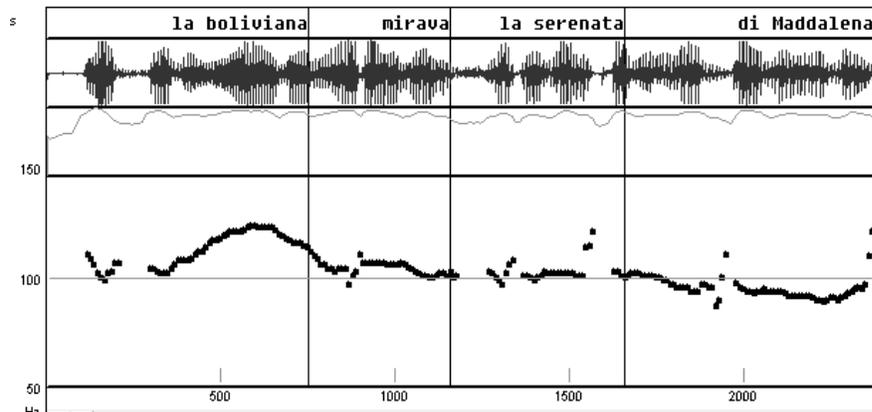


Figure 1. F_0 curve and waveform for the Italian utterance *La boliviana mirava la serenata di Maddalena* ‘The Bolivian woman used to look at Maddalena’s serenade’, with broad focus and produced as a single (SVO) prosodic phrase.

A similar constraint has been employed for Italian by Ghini (1993), i.e. the principle of increasing units, stating that, in case of an asymmetric parse, phonological phrases in the recursive side (right side in Italian, as well as in Portuguese) are longer than in the non-recursive side (Ghini 1993: 59-60).

Among the tonal facts that are employed for the determination of phrasal domains, boundary tones often demarcate the end of an Ip. The vast majority of neutral declarative SVO utterances of Italian, for instance, are characterized by the presence of a L(ow) tone at the end of the utterance. In Neapolitan Italian (D’Imperio 2002), declarative utterances tend to be phrased as a single intonational phrase, characterized by internal downstep over successive H*s preceding a final, nuclear H+L* (see Figure 1). These facts appear to be quite similar to Standard European Portuguese, where an initial H* followed by a final nuclear H+L* forms the neutral declarative tune (Frota 2000). In Catalan (Prieto 1997), instead, it appears that a prosodic break often occurs after S or even after V in a neutral declarative SVO utterance. Figure 2 intends to illustrate the second case, that is the placement of a break after V.

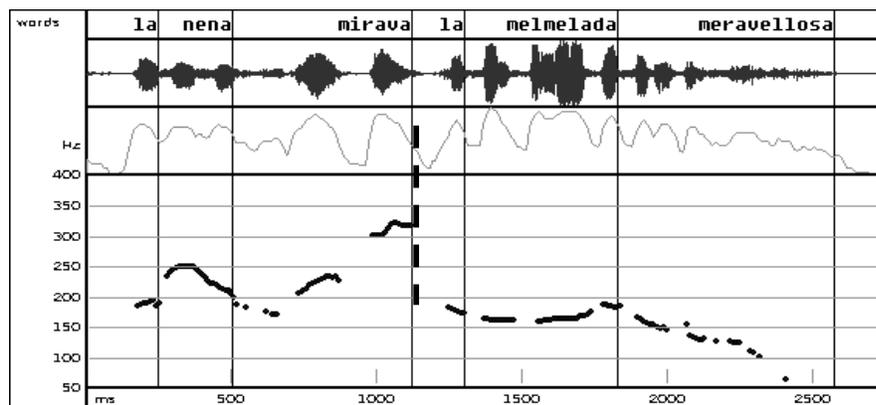


Figure 2. F_0 curve and waveform for the Catalan utterance *La nena mirava la melmelada meravellosa* ‘The little girl was watching the wonderful marmalade’, produced with two prosodic phrases, i.e. (SV)(O). The dashed line indicates the break location.

Although all the factors mentioned above (particularly length and syntactic branchingness) have been mentioned as having possible effects on prosodic boundary placement, these factors have not been examined in a systematic fashion crosslinguistically. Moreover, length effects have only very recently started to be formalized in terms of a “number of syllable” constraint (Jun and Fougeron, 2000; Jun, 2003, in press), adding to earlier proposals formulated in terms of number of feet, prosodic word or ϕ condition (e.g. Ghini 1993, Guasti and Nespor 1999; Selkirk 2000; Frota and Vigário 2002). Hence, the first need that we identify is for both within-language and cross-linguistic systematic studies of the relevant factors.

Hence, this study sets out to investigate the influence of syntactic branching vs. constituent length (expressed in terms of number of syllables) on prosodic boundary placement in five Romance languages: Catalan, European Portuguese (both Northern European Portuguese, NEP, and Standard European Portuguese, SEP), Italian and Spanish. Another relevant issue concerns the disentangling of strictly prosodic from syntactic effects (prosodic vs. syntactic branching). Taking inspiration from weight claims such as Ghini’s principle of uniformity and average weight (“average phonological phrases at a moderato tempo are formed by two phonological words (ω) [...]” (Ghini 1993: 52)), one can postulate that it is prosodic and not syntactic branchingness what influences phrase boundary placement. This is the second goal of our study.

2. Methods

In a first experiment, a comparable database was created for the languages under study, consisting of sentences with a S-V-O (SVO) word order. The database was designed with exhaustive combinations of two constituent length conditions and seven syntactic branching conditions. The length variable applied to each of the words in the two constituents examined, S and O. Short constituents contained 3 syllables and long constituents contained 5 syllables, including determiners and prepositions. The verb could also be short or long. Branching constituents were composed of a head noun and an adjective or a prepositional complement. Branchingness could be single (one level of branching) or double (two levels).

The seven syntactic branching combinations were (see Appendix for materials):

non-branching S and non-branching O
non-branching S and branching O
non-branching S and double branching O
branching S and non-branching O
branching S and branching O
branching S and double-branching O
double-branching S and double-branching O

An example of some combinations of length conditions with syntactic branching conditions is shown in Table 1, only for one of the languages (Italian). The different combinations of length and branchingness produced a total of 76 utterances per language.

In a second experiment, in order to determine whether syntactic complexity or actual prosodic complexity determines prosodic phrasing, we substituted the syntactic branchingness condition of our materials with a prosodic branchingness condition (see Table 2). Prosodic words are usually defined as being above all the domain of primary stress (Vigário 2003b). Prosodic branching is defined at the prosodic word level and is given by structures with two prosodic words which are syntactically non-branching (proper names were used for all languages; only for NEP and SEP compounds were also used - see Vigário 2003a for the prosodic analysis of

the latter construction). Hence, in the second corpus, we substituted, for example, the branching O (or S) *la bimba di Malmo* ‘the girl from Malmo’ with a proper name consisting of two prosodic words, such as *Lorena Navona* (with primary stress on the penultimate syllable in both words³). We created thus a subset of 48 sentences.⁴

Table 1. Examples from the Italian corpus for the first experiment (syntactic branchingness) with branching O conditions and both short and long S (S).

	Non-branching O	Short branching O	Long branching O
Short S	<i>La bimba mirava la riga</i> ‘The girl used to observe the line’	<i>La bimba mirava la riga di Vigo</i> ‘The girl used to observe the line of Vigo’	<i>La bimba mirava la serenata meravigliosa</i> ‘The girl used to observe the wonderful serenade’
Long S	<i>La boliviana mirava la riga</i> ‘The Bolivian woman used to observe the line’	<i>La boliviana mirava la riga di Vigo</i> ‘The Bolivian woman used to observe the line of Vigo’	<i>La boliviana mirava la serenata meravigliosa</i> ‘The Bolivian woman used to observe the wonderful serenade’

Table 2. Examples from the Italian corpus for the second experiment (prosodic branchingness) with branching O conditions and both short and long S (S).

	Non-branching O	Short branching O	Long branching O
Short S	<i>Lorena Navona mirava la riga</i> ‘Lorena Navona used to observe the line’	<i>La bimba meravigliava Morena Rinaldi</i> ‘The girl used to astound Morena Rinaldi’	<i>La bimba meravigliava Maddalena Buonabitacolo</i> ‘The girl used to astound Maddalena Buonabitacolo’
Long S	<i>Esmeraldina Secondigliano mirava la riga</i> ‘Esmeraldina Secondigliano used to observe the line’	<i>La boliviana meravigliava Morena Rinaldi</i> ‘The Bolivian woman used to admire Morena Rinaldi’	<i>La boliviana meravigliava Maddalena Buonabitacolo</i> ‘The Bolivian woman used to astound Maddalena Buonabitacolo’

For each language, two speakers of the same region read the utterances of the two corpora three times in random order, with distractor sentences in between target sentences. Note that our main goal was to compare tendencies of phrasing across languages, in a more qualitative than quantitative manner, which lead us to choose a restricted number of speakers per language.

A total of 744 (124 utterances per language: 76+48 from each experiment x 2 speakers x 3 repetitions) target utterances were obtained per language. The readers were instructed to read the sentences as if they were new information, i.e. as answers to a question such as ‘Can you describe to me what happened?’. This allowed us to obtain broad focus utterances in reading style, avoiding possible effects of topic or focus intonation. The recordings took place in quiet rooms, using either DAT or analogical recorders. After digitization, the F_0 contours were examined using PitchWorks (Scicon), SpeechStation2 (Sensimetrics) and/or PRAAT. After digitization, the utterances were prosodically annotated using language-specific versions of the ToBI standard of transcription. Note that our phrasing levels were labeled in terms of perceived phrasing by two or more listeners. Moreover, in the Portuguese data, all cases where the listeners did not agree were acoustically inspected. If any of the stated cues for phrasing was found, a phrasing boundary was considered. If no acoustic

cue was found, no phrasing boundary was considered. It is important to stress here that we make no claims as to the identity of the level(s) of phrasing across languages either that we labeled some level of phrasing between the prosodic word and the utterance. That is, it may be that case that what we labeled is the intermediate phrase, the phonological phrase, or even the intonation phrase (as it appears to be the case for SEP).

Note that, as it is well known, evidence for prosodic constituency can come from either tonal (Pierrehumbert 1980; Pierrehumbert and Beckman 1988; Jun 1996) or segmental phenomena (segmental sandhi, lenition/fortition, etc.; cf. Nespore and Vogel 1986; Jun 1996, 1998), or alternatively from both (cf. Frota 2000, for an integrated approach). The initial approach taken here follows Ladd (1996: ch. 1), in that we do not start from a purely phonetic determination of constituent boundaries⁵. Instead, we adopt a more impressionistic approach in determining prosodic boundary location according to a perception-based, ToBI-like transcription (especially for its break indices proposals, cf. Price et al. 1991) of each of the languages/varieties included here. Note that for some of the languages, such as Italian, EP and Spanish, the intonational contours were also inspected. For EP, this was done in particular whenever the two transcribers did not agree. Only in a future study shall we look at the actual phonetic correlates of the transcribed boundaries.⁶

3. Results

3.1 Catalan

Two speakers of Central Catalan (PG, a 36 year-old male from Barcelona and NM, a 34 year-old female from Arbúcies) randomly read the 76+48 Catalan utterances 3 times. In almost all cases, both speakers produced the sentences with two prosodic phrases and signalled the boundary between the two with a clear F0 continuation rise. Figure 3 illustrates the waveform and the F0 contour of the utterance (*La boliviana de Badalona*) (*rememorava la noia*) ‘The Bolivian woman from Badalona remembered the girl’, as produced by speaker NM. The F0 contour displays an H boundary tone after V, clearly indicating the (SV)(O) grouping.⁷ In some isolated instances, the transcriber also perceived a clear phrasing break with no clear tonal correlates.

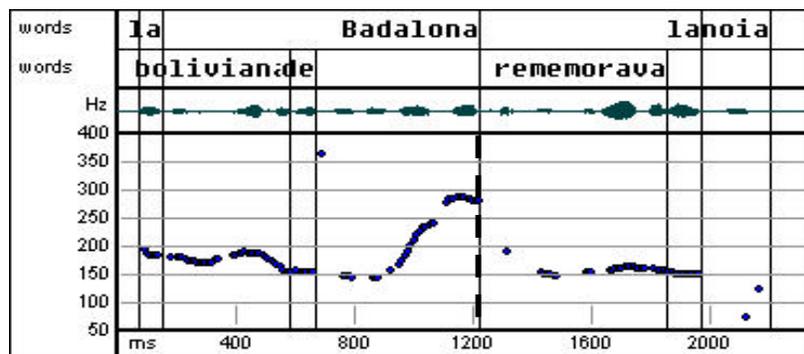


Figure 3. Waveform and F0 contour of the utterance (*La boliviana de Badalona*) (*rememorava la noia*) ‘The Bolivian woman from Badalona remembered the girl’, as produced by speaker NM. The dashed line indicates the break location.

Table 3 shows the percentages of (SVO), (S)(VO), and (SV)(O) phrasings in the non-branching S/O conditions (e.g., *La nena mirava la noia* ‘The little girl was watching the girl’) in the conditions short/long S and short/long O. In all conditions, the normal rendering is (S)(VO) for the two speakers, followed by (SV)(O) and, sporadically, by (SVO) groupings.⁸ The results reveal that (SV)(O) phrasings increase both when Ss are

short and when Os are long (between an 8%-24% increase in the short S and long O conditions). [NB: numbers are percentage values].

Table 3. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/O condition, with Short and Long S and O, for the two speakers PG and NM.

Length conditions	Non-branching S/O				
	PG			NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(SVO)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	76	16	8	84	16
Long S	84	8	8	92	8
Short O	84	16	0	100	0
Long O	76	24	0	76	24

When non-branching Ss are followed by branching Os, the number of (SV)(O) renderings tends to increase. Table 4 shows the phrasing patterns in two conditions: non-branching S/short branching O (e.g., *La nena mirava la noia del banc* ‘The little girl was watching the bank’s girl’) and non-branching S/long branching O (e.g., *La nena mirava la melmelada de la Maria* ‘The little girl was watching Mary’s marmalade’), with short and long Ss. The results indicate that the (S)(VO)-(SV)(O) distribution in the short branching O condition is quite similar to the long non-branching O condition shown in Table 1 (an average of 75% of (S)(VO) vs. 25% of (SV)(O) phrasings). Yet, this situation drastically changes when O is long and branching: a prosodic phrase after V is placed 41-50% of the times for speaker PG and 75-83% of the times for speaker NM, a very substantial increase from the short branching O condition. We can also notice a tendency to produce more (SV)(O) phrasings when S is short rather than long, especially for speaker NM. Thus, phrase length computed in terms of number of syllables crucially affects phrasing in Catalan. It appears that in such cases a strategy is followed that balances somewhat the difference in length between the constituents, i.e., a small prosodic break after V compensates for the difference in length between S and O.

Table 4. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Short or Long branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers PG and NM.

Length condit.	Non-branching S/Short branching O				Non-branching S/Long branching O			
	PG		NM		PG		NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	75	25	50	50	50	50	17	83
Long S	75	25	75	25	59	41	25	75

Let us now look at the phrasing patterns found in the proper name condition, i.e., cases which are prosodically but not syntactically branching. Table 5 shows the percentages of phrasing patterns in two conditions: non-branching S/short **prosodic** branching O (e.g., *La nena mirava l’Elena Miralles* ‘The little girl was watching Elena Miralles’) and non-branching S/long **prosodic** branching O (e.g., *La nena mirava la Margarida Vilajoiosa* ‘The little girl was watching Margarida Vilajoiosa’), with short and long Ss. The results show that the percentages of breaks with the proper name condition (Table 5) are as high as with the previous ambiguous branching condition⁹ (Table 4), indicating that prosodically branching proper name Os behave similarly to the previous ambiguous branching Os. Similarly, the length effect found with branching Os is replicated for speaker PG.

Table 5. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Short or Long prosodic branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers PG and NM.

Length condit.	Non-branching S/Short branching O				Non-branching S/Long branching O			
	PG		NM		PG		NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	58	42	34	66	50	50	42	58
Long S	83	17	75	25	66	34	83	17

In the condition non-branching S/double-branched O, the phrasing patterns tend to be similar to the ones displayed by long branching O, as prosodic boundaries are more usually placed after V than after S when S is short and O is long (Table 6). This basically holds for speaker NM.

Table 6. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Double branching O condition, with Short and Long S, for the two speakers PG and NM.

Length conditions	Non-branching S/Double-branching O			
	PG		NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	50	50	42	58
Long S	59	41	42	58

Systematically, sentences with branching (and double-branching) Ss were grouped as (S)(VO) by the 2 speakers, regardless of length conditions (e.g., *La boliviana de Badalona rememorava la noia* ‘The Bolivian from Badalona remembered the girl’, *La dona morena de Lugo rememorava la melodia* ‘The dark-haired little girl from Lugo remembered the melody’). The results in Table 7 reveal that (S)(VO) phrasings are the general outcome in utterances with branching and double-branching Ss: that is, the two speakers placed a prosodic break after S 100% of the time, regardless of constituent length.¹⁰

Table 7. Percentages of phrasing patterns in the Branching and Double-branching S conditions, with Short and Long S, for the two speakers NM and PG.

Length condit.	Branching S				Double-branching S			
	PG		NM		PG		NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	100	0	100	0	100	0	100	0
Long S	100	0	100	0	100	0	100	0

Table 8 shows that syntactically non-branching but prosodically branching proper name Ss behave as the former syntactically branching Ss: that is, a prosodic break is found 100% of the time after a prosodically branched proper name S.

Table 8. Percentages of phrasing patterns in the Syntactic Branching vs. Prosodic branching S conditions, with Short and Long S, for the two speakers PG and NM.

Length Condit.	Syntactic Branching S				Prosodic Branching S			
	PG		NM		PG		NM	
	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)
Short S	100	0	100	0	100	0	100	0
Long S	100	0	100	0	100	0	100	0

The analysis of the Catalan data clearly demonstrates that although the most common phrasing pattern is (S)(VO), Catalan presents a tendency to divide utterances into phrases of similar syllabic lengths, often producing (SV)(O) phrasings. This is true only when S is not branching. For example, when a short S is followed by a long O speakers tend to group the S with the following V, revealing a strong tendency to balance the length of the prosodic constituents. Thus, a clear effect of length (in terms of number of syllables) is found in Catalan phrasing decisions. Finally, the branching effect in Catalan is clearly prosodic: by comparing the proper name condition (prosodically branched) with the ambiguous branching condition, the Catalan data shows that speakers produce similar patterns of phrasing in both conditions. In fact, branching Ss, whether branchingness is prosodic or syntactic, trigger exclusively a (S)(VO) phrasing pattern. A contrast was also found between the behavior of short branching S (*La nena mora*) and long non-branching S (*La boliviana*), which contain the same number of syllables: the latter cases have a higher tendency to have (SV)(O) renderings (around a 10% increase). This effect shows that the "phonological weight" of the phrase is computed not only by looking at number of syllables but also at the number of stresses and/or prosodic words.

3.2 European Portuguese

The two varieties of European Portuguese studied are the Standard variety spoken in Lisbon (SEP - for previous comparative work on intonational phrasing in SEP and other Romance languages see Elordieta *et al.* 2003, and Elordieta, Frota and Vigário in press) and the Northern urban variety spoken in Braga (NEP - for previous comparative work on NEP and SEP see Vigário and Frota 2003).

Tables 9 to 12 show the percentages of (SVO) and (S)(VO) phrasings in the different conditions analyzed. The data is presented per language variety averaged across speakers, as the two speakers showed similar patterns of phrasing tendencies (see Elordieta *et al.* 2003 for per speaker results for SEP). (SVO) and (S)(VO) respectively indicate that no major intonational break is inserted in the first case whereas an intonational break is inserted between S and V in the second case. These were the only phrasing patterns attested.

Table 9. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/O condition, with short and long S for SEP and NEP.

Condition	SEP		NEP	
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)
Non-branching S and O				
short S	0	100	50	50
long S	6	96	56	44

Table 10. Non-branching S / syntactically branching O condition with both short and long Ss for SEP and NEP.

Condition	Non-branching S / Short branching O				Non-branching S / Long branching O			
	SEP		NEP		SEP		NEP	
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)
short S	0	100	56	44	4	96	69	31
long S	4	96	31	69	8	92	50	50

Table 11. Syntactically branching and double branching Ss.

Condition	Branching S				Double branching S			
	SEP		NEP		SEP		NEP	
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)
short S	4	96	69	31	67	33	83	17
long S	40	60	63	37	94	6	71	29

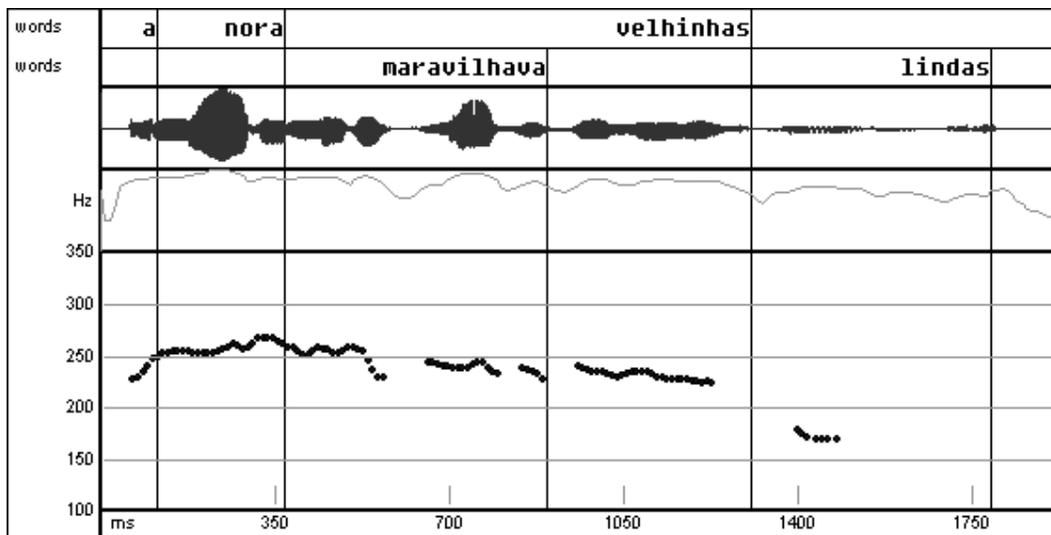


Figure 4. Waveform and F0 contour of the utterance (*A nora maravilhava velhinhas lindas*) the daughter-in-law marveled old-women beautiful ‘The daughter-in-law marveled beautiful old women’.

In SEP, when Ss are non-branching the predominant phrasing pattern is (SVO), i.e., everything is phrased together into one phrase, whether S is short or long and regardless of O complexity or length (Tables 9 and 10). This phrasing pattern is illustrated in Figure 4. Branching short Ss (Table 11) show a similar pattern to non-branching long Ss. Note that the two conditions have the same number of syllables, that is 5. Only for branching long Ss (10 syllables) does the (S)(VO) phrasing pattern become relevant (40%). This phrasing pattern, with a major prosodic break after S, becomes the predominant one in double branching S sentences. Again, there is an important length effect with (S)(VO) reaching 94% in the double branching long S cases, against 67% in the short ones (Table 11). These results clearly show that S length, and not syntactic or prosodic complexity, is playing a major role in intonational phrasing in SEP. By contrast, length or syntactic/prosodic

complexity of O is not relevant.

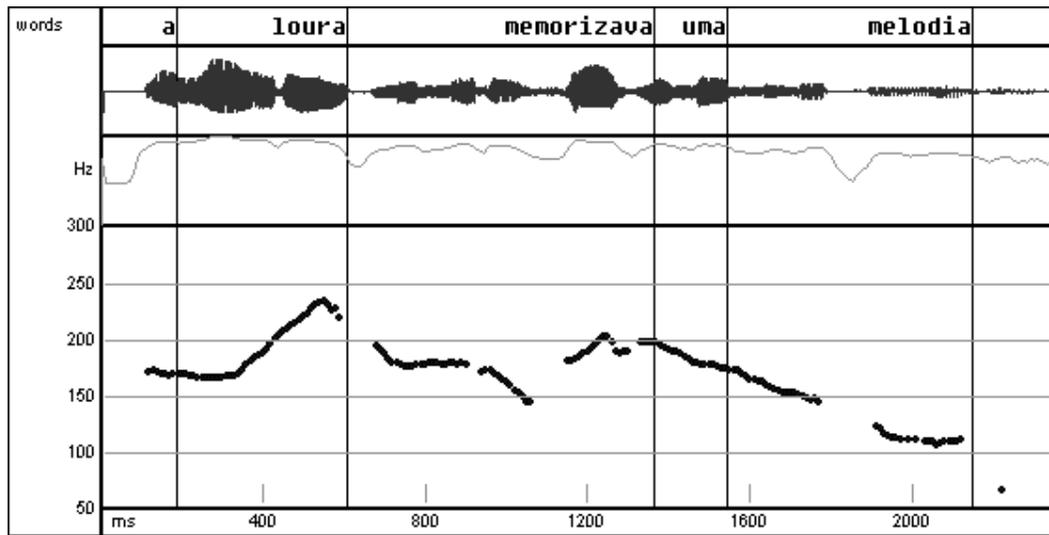


Figure 5. Waveform and F0 contour of the utterance *(A loura)(memorizava uma melodia)* the blond-girl learned-by-heart a song ‘The blond girl learned a song by heart’.

The results for NEP show a very different pattern. Here, (S)(VO) predominates in all conditions, even in the non-branching S case (Tables 9-10). This phrasing pattern is illustrated in Figure 5. Constituent length plays a role (non-branching long Ss yield more (S)(VO) phrasings than non-branching short - 56% versus 50% - Table 9), as well as syntactic complexity ((S)(VO) increases with branching short Ss although they have the same length (5 syllables) as non-branching long ones - 69% versus 56% - Tables 9 and 11), unlike in SEP. Also, in contrast with SEP, O length is relevant to intonational phrasing in NEP (branching long Os favor (S)(VO) more than branching short Os - 69% versus 56% for short S and 50% versus 31% for long S - Table 10).

Overall, the differences found show that in SEP (S)(VO) phrasing is mostly triggered by length in number of syllables, whereas in NEP this pattern is present throughout and is mainly boosted by syntactic branchingness, with length playing a relatively minor role.

An important question that has to be raised is whether the branching effect found in NEP is syntactic or prosodic. The data on the prosodic branching condition shown on Table 12 clarifies the issue. The percentages found for (S)(VO) in this condition are similar cases to those reported above for the syntactic complexity (or higher). This clearly means that the effect is prosodic and not syntactic, that is, it is the number of prosodic words that counts for favoring (S)(VO) in NEP.

Table 12. Prosodically branching S / O for NEP.

Condition		NEP	
		(S)(VO)	(SVO)
Short non-branching S	Short branching O	58	42
	Long branching O	75	25
Long non-branching S	Short branching O	54	46
	Long branching O	54	46
Short branching S	All O conditions	80	20
Long branching S	All O conditions	98	2

The data in Table 12 also shows that length may play a role in intonational phrasing in NEP, both for O (e.g. the contrast between a short and a long branching O when S is short non-branching) and S (e.g. the difference between short and long branching Ss). Moreover, it highlights that prosodic branchingness is more important than length, being the crucial factor at stake in this variety. Unlike the length factor which may (but does not have to) favor (S)(VO), the branching factor always boosts this phrasing pattern, as shown by the results of non-branching S contra branching S (see Table 12).

In short, the two varieties of EP intonationally phrase their utterances in different ways: in SEP, constituent length, defined in terms of number of syllables, is the decisive factor, whereas in NEP this role is taken by prosodic branching (i.e. number of prosodic words), with length possibly contributing to the effect.

3.3 Italian

Two speakers of the Neapolitan variety of Italian (LD and LC) produced the sentence from the two corpora (76+48 utterances) three times in random order. In Italian, the vast majority of the utterances was produced by both speakers as a single intonational phrase. This was especially true in non-branching sentences, as it is shown in Table 13. The (SVO) phrasing pattern is generally produced, as mentioned above, as a downstepping series of prenuclear H* accents, with a nuclear H+L* and a L-L% boundary at the end (see Figure 1). The only exceptions to this pattern in non-branching sentences were represented by a few (S)(VO) phrasings, produced by only one of the speakers (LD). On the other hand, (SV)(O) phrasings were never attested for this particular condition.

Table 13. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/O condition, with Short and Long S and O, for the two speakers LC and LD.

Length	Non-branching S/O			
	LC		LD	
	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)
short S	92	8	100	0
long S	100	0	100	0
Short O	92	8	100	0
Long O	92	8	100	0

When a non-branching S is followed by a long branching O, the number of (SVO) renderings decreases sensibly only for speaker LC (while other phrasing strategies increase), though (SVO) is still the preferred grouping. This can be noticed in Table 14. Note that in this condition, (SV)(O) phrasings are found for speaker

LC. Interestingly, though, in the double branching O condition a vast majority of (SVO) phrasings was found for both speakers (see Table 15), though LC retains a certain percentage of (SV)(O) phrasings. Note also that none of the Ss produced (S)(VO) phrasings in this condition.

Table 14. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Short or Long branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers LC and LD.

Length condit.	Non-branching S / Short branching O				Non-branching S / Long branching O				
	LC		LD		LC			LD	
	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SV)(O)	(SVO)	(S)(VO)
short S	92	8	92	8	75	8	17	100	0
long S	100	0	100	0	75	17	8	92	8

Table 15. Percentages of phrasing patterns in the Branching /Double branching O condition, with Short and Long O, for the two speakers LC and LD.

Leng. condit.	Branching O					Double branching O				
	LC			LD		LC			LD	
	(SVO)	(S)(VO)	(SV)(O)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SV)(O)	(SVO)	(S)(VO)
Short O	96	4	0	96	4	100	0	0	100	0
Long O	75	12.5	12.5	96	4	67	0	33	100	0

Table 16 presents the results for sentences with short and long branching Ss, which, as one can notice, were mainly grouped as (S)(VO) by the 2 speakers. Here the situation drastically changes from a preference for (SVO) to a strong preference for (S)(VO) phrasings, which are above 60% across conditions. Note that the percentages of (S)(VO) phrasings. Interestingly, though, we can notice an effect of length of O for both speakers, i.e. from 75% to 92% (S)(VO) in short S sentences for LC and from 67% to 83% (S)(VO) in long S sentences for LD. However, the effect of length of S is not homogeneous for the speakers. While for speaker LC (S)(VO) phrasings increase with S length in cases in which the O is short nonbranching, (from 75% to 92%), LD presents the opposite trend for both short and long O sentences (from 83% to 67% of (S)(VO) in short O sentences, and from 92% to 83% for long O sentences). Despite the few (SV)(O) renditions of speaker LC, which can be accounted for in terms of some kind of ‘balanced phrasing’ constraint, a prosodic break, if present, is always placed after S in Italian. This suggests that the (SV)(O) phrasing patterns is not allowed or at least tends to be strongly avoided.

Table 16. Percentages of phrasing patterns in the Short and Long-branching S/non-branching O condition, with Short and Long O, for the two speakers LC and LD.

Length Condit.	Short branching S/non-branching O				Long branching S/non-branching O			
	LC		LD		LC		LD	
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)
Short O	75	25	83	17	92	8	67	33
Long O	92	8	92	8	92	8	83	17

However, when looking at double branching S condition, as shown in Table 17, (S)(VO) patterns are even more frequent. As shown in the table, we find 100% (S)(VO) cases for the short S condition in LC as well as for the long S condition in LD.

Table 17. Percentages of phrasing patterns in the Branching and Double-branching S conditions, with Short and Long S, for the two speakers LC and LD.

Length condit	Branching S				Double Branching S			
	LC		LD		LC		LD	
	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)
Short S	7	83	2.5	87.5	0	100	8	92
Long S	8	92	25	75	8	92	0	100

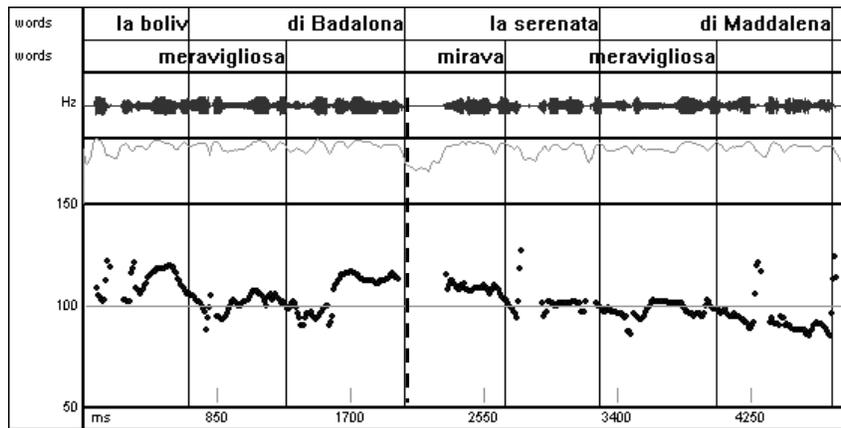


Figure 6. Waveform and F0 contour of the utterance (*La boliviana meravigliosa di Badalona*)(*mirava la serenata meravigliosa di Maddalena*) the-Bolivian (adj. fem.)-wonderful-of-Badalona-used to observe-the-serenade-wonderful-of-Maddalena ‘The wonderful Bolivian woman from Badalona used to observe Maddalena’s wonderful serenade’, as produced by speaker LD. The dashed line indicates the break location.

Table 18. Percentages of phrasing patterns in the Syntactic Branching vs. Prosodic branching S conditions, with Short and Long S, for the two speakers LD and LC.

Length condit.	Syntactic Branching S				Prosodic Branching S			
	LD		LC		LD		LC	
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(VO)	(SVO)
Short S	88	12	89	21	100	0	96	4
Long S	75	25	100	0	92	8	100	0

Regarding the acoustic and perceptual correlates of the prosodic breaks marked in the tables, the end of a phrase was, in most cases, marked with a clear F_0 continuation rise or sustained pitch at the end of the S constituent, a prominent phrase-final H* accent and an optional pause. Figure 6 shows a case of (S)(VO) phrasing for a double branching S and O condition, for the sentence *La boliviana meravigliosa di Badalona mirava la serenata meravigliosa di Maddalena* ‘The wonderful Bolivian woman from Badalona used to observe Maddalena’s wonderful serenade’. The prosodic break between S and the rest of the sentence is here represented by the sustained pitch after the H* on *Badalona*, as well as by the marked pause and pitch reset after the same word. In general, the most prominent cue to a perceived break was the presence of sustained pitch (or a pitch rise), as well as the absence of downstep on the next accented word immediately following the perceived

break.

When looking at phrasing patterns found prosodically branching Ss (the proper name condition), we notice that they reflect the situation found for syntactically branching Ss. Table 18 shows the percentages of phrasing patterns in two conditions: short vs. long **syntactic** branching S and short vs. long **prosodic** branching S (e.g., *Manolo Vallone mirava la riga* ‘Manolo Vallone used to observe the line’ vs. *Esmeraldina Buonabitacolo mirava la riga* ‘Esmeraldina Buonabitacolo used to observe the line’). Note that the behavior of syntactically and prosodically branching cases is very similar, in that a prosodic break is found almost 100% of the cases after a prosodically branching proper name S. Moreover, as for the syntactically branching cases, there appears to be an effect of length of S which goes in a direction opposite to the expected one (88% to 75% (S)(VO) phrasings for syntactic branching cases, and 100% to 92% for prosodically branching cases), though this is true only for speaker LD. We can only speculate at this point that long Ss might trigger a higher speech rate for this speaker, with a consequent tendency to group the sentence material into an (SVO) phrasing pattern. This issue needs of course more data as well as careful acoustic analysis in order to be answered.

Clearly, constituent branching is an important variable in Italian, but only as far as the S position is concerned. Also, it appears that the branching effect for S is clearly prosodic in nature, since a similar predominance of the (S)(VO) phrasing patterns was found in both syntactically and prosodically branching cases. Here we found in fact a strong effect of branchingness, irrelevant of O length. As to S length, there seems to be an effect only for speaker LD, which goes counter to the expectations, in that longer Ss trigger less (S)(VO) phrasings. However, the effect seems quite small and might be due to rate of speech changes.

3.4 Spanish

In Spanish the most common phrasing is (S)(VO). As we will see below, only when Os contain proper names (i.e., when Os are prosodically branching, not syntactically branching) do other phrasings occur with relatively high frequency. The breaks or boundaries in phrasing are realized by continuation rises, usually accompanied by final lengthening and in a few cases by pauses. The material following the boundary is often pronounced with a lower pitch level. Usually, the S ends with a higher pitch than the remainder of the material in the sentence, and oftentimes the whole average level of the S is higher.

Table 19. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/O condition, with Short and Long S and O, for the two speakers MR and LM.

Length condition	Non-branching S/O			
	MR		LM	
	(S)(VO)	(S)(VO)/(SVO)	(S)(VO)	(S)(VO)/(SVO)
Short S	92	8	67	33
Long S	75	25	83	17
Short O	75	25	67	33
Long O	92	8	83	17

Table 19 presents the percentages for non-branching contexts. As we can see, the most common phrasing is (S)(VO), but there were some utterances which native listeners found very difficult to classify unambiguously as either (S)(VO) or (SVO), or for which non-coincident responses between (S)(VO) and (SVO) were obtained. Those are the cases that appear under (S)(VO)/(SVO) in Table 19¹¹.

Tables 20-21 present the results for non-branching Ss with syntactically branching Os. Table 20

corresponds to short branching Os and Table 21 corresponds to long branching Os. The comparison between the results for long non-branching Os in Table 19 and those for short branching Os in Table 20 is interesting, as in both cases O contains the same number of syllables, i.e., 10. (S)(VO) phrasing percentages are higher in short branching O conditions than in long non-branching O conditions, especially for speaker LM, for whom there are more cases of utterances which could be classified as either (S)(VO) or (SVO) with long non-branching Os (cf. Table 19). The differences are not so evident when results from the two speakers are taken into account separately. However, once the results from the two speakers are averaged out, the differences in percentages of occurrence of (S)(VO) phrasings with long non-branching Os and short branching Os are clearer: whereas unambiguous (S)(VO) phrasings occur in 79% of cases with long non-branching Os, they increase to 96% with short branching Os. Thus, branchingness seems to play a role in intonational phrasing in Spanish, as utterances with branching Os are phrased more commonly as (S)(VO) than with non-branching Os. An illustrative example of an utterance phrased in this way is provided in Figure 7, corresponding to the sentence *La niña de Lugo miraba la mermelada* ‘The girl from Lugo watched the marmalade’.

A few instances of other phrasings also arise, but they are not significant in number. Speaker LM produced 8% of (SV)(O) phrasings with long branching Os, the only instances in the data for the first experiment. It is also important to note that constituent length does not affect intonational phrasing, as illustrated by the fact that the percentage of (S)(VO) phrasings does not increase with long branching Os, and by the fact that (S)(VO) is not more common with long Ss than with short Ss.

Table 20. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Short branching O condition, with Short and Long S, for the two speakers MR and LM.

Length Condition	Non-branching S / Short branching O			
	MR		LM	
	(S)(VO)	(S)(V)(O)	(S)(VO)	(S)(VO) / (SVO)
Short S	100	0	92	8
Long S	92	8	100	0

Table 21. Percentages of phrasing patterns in the Non-branching S/Long branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers MR and LM.

Length Condition	Non-branching S / Long branching O				
	MR		LM		
	(S)(VO)	(S)(V)(O)	(S)(VO)	(SV)(O)	(S)(V)(O)
Short S	92	8	92	8	0
Long S	92	8	84	8	8

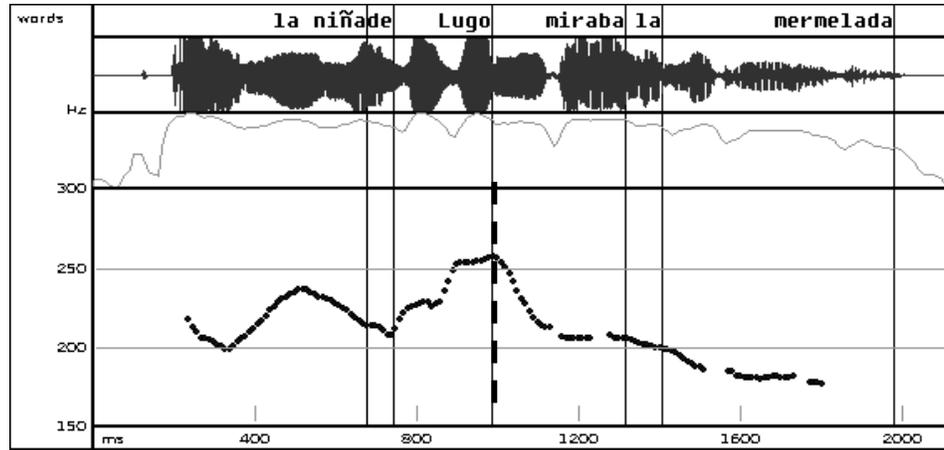


Figure 7. Waveform and F0 contour of the utterance (*La niña de Lugo*) (*miraba la mermelada*) the-girl-from-Lugo-watched-the-marmelade ‘The girl from Lugo watched the marmalade’. The dashed line indicates the break location.

Like for the other languages studied, for Spanish a parallel database with complex Os which are not syntactically branching was created. These Os were composed of two prosodic words forming one noun (i.e., a proper name), so that O was prosodically branching but syntactically non-branching¹². Interestingly, when prosodically branching Os are considered, the percentage of occurrence of (S)(VO) phrasings decreases significantly, while other types of phrasing increase their frequency of occurrence. These percentages are presented in Tables 22 and 23, for prosodically short and long branching Os, respectively.

Table 22. Percentages of phrasing patterns in the Prosodic/Short branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers MR and LM.

Length Cond.	Non-branching S / Short branching O							
	MR				LM			
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(V)(O)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(V)(O)	(SV)(O)
Short S	8.3	83.4	0	8.3	59	6	6	29
Long S	42	25	33	0	50	50	0	0

Table 23. Percentages of phrasing patterns in the Prosodic/Long branching O conditions, with Short and Long S, for the two speakers MR and LM.

Length Cond.	Non-branching S / Long branching O							
	MR				LM			
	(S)(VO)	(SVO)	(S)(V)(O)	(SV)(O)	(S)(VO)	(SVO)	(S)(V)(O)	(SV)(O)
Short S	16.5	41.5	17	25	28.5	21.5	28.5	21.5
Long S	0	42	58	0	78	22	0	0

As can be seen in the tables, (SVO), (S)(V)(O) and (SV)(O) phrasings are quite common with proper names in O position. An explanation is in order as for why (S)(VO) phrasing is less frequent with proper names in O than with common nouns, which appeared in the corpus with syntactically branching Os. Our hypothesis is that there appears to be a tendency to produce utterances in which O is made intonationally salient, by way of phrasing or

accentuation, possibly triggered by the processing (i.e., retrieval) difficulties of proper names compared to common nouns and by their cognitive and pragmatic saliency (see discussion in §4 below).

In utterances with syntactically double-branching Os the predominance of (S)(VO) phrasings is almost absolute, with a few cases by speaker LM with another break between the head noun and the adjective or between the adjective and the prepositional complement. No results for prosodically double-branching Os can be provided, as our hypothesis was that single-branching cases would elucidate the relative relevance of syntactic or prosodic branchingness, and hence such examples were not part of the corpus with prosodically branching constituents. For Catalan, EP and Italian this was indeed the case, but for Spanish it now seems that analyzing double-branching Os could be interesting. We leave this for future research.

In branching and double-branching S conditions, (S)(VO) occurred in almost 100% of the cases, both with syntactically and prosodically branching Ss. As for utterances in which both S and O were branching, (S)(VO) occurred 96%-100% of the cases both with syntactically and prosodically branching constituents. Interestingly, in these cases there seems to be a combined effect of two forces or constraints favoring (S)(VO): the default strategy or general tendency in Spanish for this type of phrasing on the one hand, and the added saliency in S carried by the proper name, on the other.

In sum, in Spanish the most frequent phrasing type is (S)(VO), more clearly with branching Ss. In non-branching conditions there seem to arise possible (SVO) phrasings, probably triggered by the shortness of this type of utterances, and in branching Os composed of proper names (S)(V)(O), (SVO) and (SV)(O) phrasings arise with more frequency. As for why this pattern was not observed in Catalan, NEP, SEP or Italian, we can only hypothesize that its occurrence is language-dependent, as well as speaker-dependent. For future work, it would be interesting to design a unitary corpus in which common and proper names were combined, to falsify our hypothesis with the same corpus.

4. Discussion

The results presented show that the five Romance varieties studied display different intonational phrasing patterns for broad focus SVO utterances. Controlling for phonological length and syntactic complexity of the constituents we observed that although in Catalan and Spanish the most common phrasing pattern is (S)(VO), Catalan presents a clear tendency to divide utterances into phrases of similar lengths, often producing (SV)(O) phrasings with non-branching subjects and long objects. In Spanish, (SV)(O) phrasings are much less common, while (S)(VO) is pervasive across conditions of length and syntactic complexity, although it is categorical in branching S cases. Unlike Catalan and Spanish, in SEP (SVO) is the usual phrasing. Only a long branching S often triggers the phrasing (S)(VO), not a short branching S or a short or long branching O, showing that length rather than syntactic complexity plays a role in boundary placement in this language. (SV)(O) is unattested in EP. On the other hand, in NEP the pervasive phrasing pattern is (S)(VO), which is even more frequent with syntactically and prosodically branching constituents (though O branchingness does not play a role).

Hence, if a length effect exists in NEP, it is not a very strong one. In Italian, like in SEP, (SVO) phrasings are the most common ones, but, more like Spanish, syntactic and prosodic branching Ss seem to require an (S)(VO) phrasing pattern. A length effect seems to be at work when considering the syntactic branching cases, since, as noticed, double-branching Ss trigger even more (S)(VO) patterns. However, the length effect is inconsistent across Ss when considering the role of O length in S branching cases. As for the other three languages, the branching effect appears to be clearly prosodic in nature.

Hence, Catalan and SEP show a clear (constituent) length effect, beyond any effect of syntactic or prosodic complexity. The issue of constituent length has recently become the S of investigation on the part of psycholinguists. For instance, Watson and Gibson (2002), in a study intended to evaluate the performance of

various algorithms predicting intonational boundary placement, find that a quite simple incremental model based on constituent size scores better than complex algorithms in some cases. According to their hypothesis (Left/Right Constituent Boundary Hypothesis), the likelihood of boundary placement is a factor of the size of the recently completed syntactic constituent as well as the size of the upcoming syntactic constituent, at a specific word boundary. The hypothesis takes into account also syntactic argument relationship. Hence, one prediction of this hypothesis is that, as the size of an upcoming constituent increases, the likelihood of boundary placement before it increases as well. The claim behind such a generalization is that “speakers may need extra processing time to plan a longer syntactic constituent” (Watson and Gibson 2002: 16), with empirical support coming from work by Stenberg et al. (1978) and Ferreira (1991). In the first study, a positive correlation was found between the initiation time of lists of words and the number of stressed syllables included (number of “stress groups”), while Ferreira found a correlation between sentence initiation times and both length and syntactic complexity of S of the sentence. Moreover, Ferreira also found that the likelihood of placing an intonational boundary before V was a function of the syntactic complexity of O.

Note that our results for Catalan represent a potential problem for Watson and Gibson’s algorithm, since they require that a boundary be placed after a “completed” syntactic constituent, defined as a constituent that has no rightward dependents. In Catalan, as we saw above, an intonational boundary is often placed after a verb. This location is predicted by Watson and Gibson to have a very low likelihood for boundary placement for two reasons: the left hand constituent is not completed and the right hand constituent is an argument of the most recent head. Another problem for this kind of theories is that, though some processing requirement might be universal (such as memory requirements for planning a linguistic unit), different languages, even within a restricted family such as Romance, might behave quite differently. This finding suggests that language-specific factors play a role in intonational boundary placement, which can often override the requirements of the processing apparatus.

Moreover, even work that takes into account the effect of length, such as Watson and Gibson (2002), does not explicitly employ number of syllables as a variable. For instance, Watson and Gibson use phonological phrases as a measure of size, claiming that in most of their examples number of syllables correlates with number of feet as well as with number of phonological phrases. In other words, a “long” constituent will always contain a larger number of each of these constituents in their material. On the other hand, in our work we have tried to explicitly separate the contribution of number of syllables from number of constituents that are higher in the prosodic hierarchy. For instance, SEP utterances are pronounced almost categorically in a single (SVO) intonational phrase, unless S is at least 8 syllables long (in which case an (S)(VO) phrasing pattern will appear). We can also say that this tendency is gradual, in that it gets stronger as Ss become longer, with the longest Ss of our corpus (15 syllables long) almost always showing an (S)(VO) pattern. Also, in Catalan, O length expressed in terms of number of syllables plays a strong role in determining unexpected (SV)(O) phrasing. Specifically, when a S (either long or short) is followed by a long branching O (e.g., *La nena mirava la melmelada de la Maria* ‘The little girl was watching Mary’s marmalade’) the percentages of (SV)(O) are substantially higher than when it is followed by a short branching O (e.g., *La nena mirava la noia del banc* ‘The little girl was watching the girl from the bank’), namely, an average of 25% increase for the two speakers.

Hence, in SEP and in Catalan it is clearly constituent length (understood as number of syllables in a constituent) what is relevant for prosodic phrasing. In Spanish, on the other hand, our results show a strong tendency to separate Ss from the rest of the utterance material (i.e., V and O) in independent prosodic phrases (i.e., in an (S)(VO) phrasing pattern). Moreover, this pattern is virtually categorical with branching Ss, which is true also for Italian. As to the branching issue, there are at least two possible accounts for the patterns observed. Either it is number of prosodic words in a prosodic phrase that matters (e.g., a prosodic phrase can contain a

maximum of two prosodic words) or it is syntactic complexity (i.e., branchingness) that plays a role.

Our prosodic branching corpus helped us to settle this issue in that in most of the languages under study the prosodic branching results paralleled the syntactic branching ones. The only exception was Spanish, in which a wealth of phrasing patterns was found for our prosodic branching corpus. The results could be accounted for in terms of processing complexity of proper nouns vs. common nouns. Electrophysiological data (ERP) reveal that proper names and common nouns are processed differently (cf. Müller & Kutas 1996 and references therein), and results from computational models (Hyperspace Analogue to Language, cf. Burgess and Conley 1999) show that proper names are more susceptible to retrieval problems than common nouns. These properties of proper names are closely linked to the observation by Burgess and Conley (1999) that a failure to retrieve proper name information is more likely to result in a completely incorrect response, that is, a response that could hinder comprehension, whereas mistakes in common noun retrieval are not so serious for comprehension. Burgess and Conley (1999) mention the concrete example that if an individual is attempting to produce the word *chair* and instead produces *seat*, the result, although not precisely correct, would usually be sufficient for comprehension in normal conversation. However, uttering the name *Peter* to refer to *Bill* for instance leads to complete misunderstanding. That is, although common nouns possess features that belong to or are shared by two or more concepts, proper names have no conceptual meaning, and are only paired associates. They are cognitively and pragmatically more salient than common nouns. In a way, then, individuals may need more time, effort or care when processing a proper name, and in a reading task such as the one that occupies us in this paper it could very well be that such a processing property is reflected by producing breaks between V and O more often than with common nouns. This could explain the higher frequency of (S)(V)(O) and (SV)(O) phrasings. As for the relative frequency of (SVO) phrasings, we can only speculate at this point that this type of phrasing may be motivated by a competition between the saliency of the proper name in O position and the general tendency observed in the language to phrase separately Ss and predicates (i.e., (S)(VO)), such that both S and O are pronounced in the same phrase, with more or less equal prominence. In fact, almost all of speaker MR's and many of speaker LM's (SVO) phrasings were just variants of (S)(V)(O) uttered at a faster rate. Unfortunately, this property of proper names was not anticipated or foreseen, and hence our goal of elucidating which one of the two branching conditions favored (S)(VO) phrasings (i.e., syntactic or purely prosodic) could not be tested appropriately.

Regarding the acoustic correlates of the prosodic boundaries labelled in this study, while European Portuguese and Italian scale the first F_0 peak after a boundary approximately at the same height of the first peak in the utterance, Catalan and Spanish seem not to show pitch reset, while displaying very low initial peaks after the prosodic break. Future research will concentrate on these and other acoustic-phonetic correlates of prosodic boundaries in Romance languages. The next step in this enterprise will be to examine the type and frequency of the acoustic cues for the phrase breaks across languages. In this way we hope to find a way to define the perceived breaks as similar or different. In the case our findings will show that the higher phrase-levels have stronger acoustic breaks, this will also allow us to make some proposal regarding the levels of phrasing found in the different languages.

5. Conclusion

The main goal of this work was to separately investigate phonological weight (in terms of number of syllables) as well as prosodic and syntactic parameters in order to discover the role of each in determining intonational phrasing. We found that constituent length is an active phrasing constraint in Catalan, SEP and NEP (though much stronger in the first two languages than in the latter). Only branchingness matters for Spanish, in

that branching Ss and Os increase even more the frequency of (S)(VO) phrasings. This effect was also found in Italian, where a length effect was found but was inconsistent across Ss. In fact, the length effect was present only in one speaker (and only for branching Os). Finally, only Catalan shows a strong tendency to produce (SV)(O), which might be due to a constraint on balancing the weight of each prosodic phrase. Above all, we showed that when a constituent branchingness effect was present, it was actually due to prosodic branchingness. The only exception was constituted by Spanish branching Os composed of proper names, where three phrasing patterns appeared with higher frequency, i.e. (S)(V)(O), (SVO) and (SV)(O). Future research will aim at investigating the acoustic correlates of the phrasing levels found in this study.

Acknowledgments

This research was funded by Fundação Calouste Gulbenkian, and the following research grants: 9/UPV00033.130-13888/2001 from the U. of the Basque Country, 2002XT-00032 and 2001SGR 00150 from the Generalitat de Catalunya and BFF2003-06590 and BFF2003-09453-C02-C02 from the Ministry of Science and Technology of Spain, the FCT/FEDER project POCTI/33277/LIN/2000 (Portugal) and ACI 0220244 from the French Ministry of Research. We are grateful to the speakers who produced the data (Núria Martí, Pere Gifra, Madalena Colaço, Anabela Gonçalves, Loredana Cerrato, Gianluca D'Imperio, Magdalena Romera and Lourdes Mirasierra). We are also grateful to audiences at the following events, where parts of this paper were presented: II Meeting of the Xarxa Temàtica de Gramàtica Teòrica at the Universitat Autònoma de Barcelona, the GLOW Workshop on Boundaries on Intonation at Lund University, the I PaPI Conference at the University of Lisbon, and the 15th International Congress of Phonetic Sciences, especially João Costa, Carlos Gussenhoven, Bob Ladd, Lisa Selkirk, and Hubert Truckenbrodt. Thanks to Sun-Ah Jun and an anonymous reviewer for much improvement to an earlier version of this paper. Thanks are also due to Magdalena Romera for crucial help with the analysis of the Spanish data.

Appendix

DATABASE ON PHRASING (SYNTACTIC BRANCHINGNESS)

CONDITIONS

(S, V, O)

S = short (3 syllables)

L = long (5 syllables)

1. NON-BRANCHING (S=3σ; L=5σ) (8 cases) - CATALAN

SSS	La nena mirava la noia 'The little girl was watching the girl'
LLL	La boliviana rememorava la melodia 'The Bolivian woman remembered the melody'
SLL	La nena rememorava la melodia 'The little girl remembered the melody'
SSL	La nena mirava la melmelada 'The little girl was watching the marmalade'
LSS	La boliviana mirava la noia 'The Bolivian woman was looking at the girl'
LLS	La boliviana rememorava la noia 'The Bolivian woman remembered the girl'
SLS	La nena rememorava la noia 'The little girl remembered the girl'
LSL	La boliviana mirava la melmelada 'The Bolivian woman was watching the marmalade'

2. SHORT BRANCHING S/O (N+PP=5σ; N+AP=5σ) (24 cases)

BRANCHING S - ITALIAN

N+AP SS	La bimba mora mirava la riga. 'The dark-haired girl used to observe the line'
N+AP LL	La bimba mora memorizzava la melodia. 'The dark-haired girl used to memorize the melody'
N+AP SL	La bimba mora mirava la serenata. 'The dark-haired girl used to memorize the serenade'
N+AP LS	La bimba mora memorizzava la riga. 'The dark-haired girl used to memorize the line'
N+PP SS	La bimba di Malmo mirava la riga. 'The girl from Malmo used to observe the line'
N+PP LL	La bimba di Malmo memorizzava la melodia.

'The girl from Malmo used to memorize the melody'
 N+PP SL La bimba di Malmo mirava la serenata.
 'The girl from Malmo used to observe the serenade'
 N+PP LS La bimba di Malmo memorizzava la riga.
 'The girl from Malmo used to memorize the line'

BRANCHING O - NEP

SS N+AP A nora mirava velhinhas lindas '
 'The daughter-in-law looked at beautiful old women'
 LL N+AP A boliviana maravilhava velhinhas lindas
 'The Bolivian girl marveled beautiful old women'
 SL N+AP A nora maravilhava velhinhas lindas
 'The daughter-in-law marveled beautiful old women'
 LS N+AP A boliviana mirava velhinhas lindas
 'The Bolivian girl looked at beautiful old women'

 SS N+PP A mulher levava liras na mala
 'The woman had liras in her bag'
 LL N+PP A boliviana manuseava liras na mala
 'The Bolivian girl handled liras inside her bag'
 SL N+PP A mulher manuseava liras na mala
 'The woman handled liras inside her bag'
 LS N+PP A boliviana levava liras na mala
 'The Bolivian girl had liras in her bag'

BRANCHING S AND O - SEP

N+AP S N+AP A nora loura mirava velhinhas lindas
 'The blond daughter-in-law looked at beautiful old women'
 N+AP S N+PP A nora loura levava liras na mala
 'The blond daughter-in-law had liras in her bag'
 N+PP S N+AP A nora da mãe mirava velhinhas lindas
 'The daughter-in-law of (my) mother looked at beautiful old ladies'
 N+PP S N+PP A nora da mãe levava liras na mala
 'The daughter-in-law of (my) mother had liras in her bag'
 N+AP L N+AP A mulher loura maravilhava velhinhas lindas
 'The blond woman marveled beautiful old women'
 N+AP L N+PP A mulher loura manuseava liras na mala
 'The blond woman handled liras inside her bag'
 N+PP L N+AP A nora da mãe maravilhava velhinhas lindas
 'The daughter-in-law of (my) mother marveled beautiful old women'
 N+PP L N+PP A nora da mãe manuseava liras na mala
 'The daughter-in-law of (my) mother handled liras inside her bag'

3. LONG BRANCHING S/O (N+PP=10σ; N+AP=10σ) (24 cases)

LONG BRANCHING S - SPANISH

N+AP SS	La boliviana maravillosa miraba la noria 'The wonderful Bolivian woman watched the turning-wheel'
N+AP LL	La boliviana maravillosa recordaba la melodia 'The wonderful Bolivian woman remembered the melody'
N+AP SL	La boliviana maravillosa miraba la mermelada 'The wonderful Bolivian woman watched the marmalade'
N+AP LS	La boliviana maravillosa recordaba la noria 'The wonderful Bolivian woman remembered the turning-wheel'
N+PP SS	La boliviana de Badalona miraba la noria 'The Bolivian woman from Badalona watched the turning-wheel'
N+PP LL	La boliviana de Badalona recordaba la melodia 'The Bolivian woman from Badalona remembered the melody'
N+PP SL	La boliviana de Badalona miraba la mermelada 'The Bolivian woman from Badalona watched the marmalade'
N+PP LS	La boliviana de Badalona recordaba la noria 'The Bolivian woman from Badalona remembered the turning-wheel'

LONG BRANCHING O - CATALAN

SS N+AP	La nena mirava la mermelada meravellosa 'The little girl was watching the marvelous marmalade'
LL N+AP	La boliviana recordava la mermelada meravellosa 'The Bolivian woman remembered the marvelous marmalade'
SL N+AP	La nena recordava la mermelada meravellosa 'The little girl remembered the marvelous marmalade'
LS N+AP	La boliviana mirava la mermelada meravellosa 'The Bolivian woman was watching the marvelous marmalade'
SS N+PP	La nena mirava la mermelada de la Maria 'The little girl was watching Mary's marmalade'
LL N+PP	La boliviana recordava la mermelada de la Maria 'The Bolivian woman remembered Mary's marmalade'
SL N+PP	La nena recordava la mermelada de la Maria 'The little girl remembered Mary's marmalade'
LS N+PP	La boliviana mirava la mermelada de la Maria 'The Bolivian woman was watching Mary's marmalade'

4. BRANCHING S AND O - (N+PP=10σ; N+AP=10σ) (12 cases)

ITALIAN

N+AP S N+AP	La boliviana meravigliosa mirava la serenata meravigliosa. 'The wonderful Bolivian woman used to observe the wonderful serenade'
N+AP S N+PP	La boliviana meravigliosa mirava la serenata di Maddalena. 'The wonderful Bolivian woman used to observe Maddalena's wonderful serenade'
N+PP S N+AP	La boliviana di Badalona mirava la serenata meravigliosa. 'The Bolivian woman from Badalona used to observe the wonderful serenade'
N+PP S N+PP	La boliviana di Badalona mirava la serenata di Maddalena. 'The Bolivian woman from Badalona used to observe Maddalena's serenade'
N+AP L N+AP	La boliviana meravigliosa memorizzava la riga meravigliosa. 'The wonderful Bolivian woman used to memorize the wonderful line'
N+AP L N+PP	La boliviana meravigliosa memorizzava la serenata di Maddalena. 'The wonderful Bolivian woman used to memorize Maddalena's serenade'
N+PP L N+AP	La boliviana di Badalona memorizzava la serenata meravigliosa. 'The wonderful Bolivian woman used to memorize the wonderful serenade'
N+PP L N+PP	La boliviana di Badalona memorizzava la serenata di Maddalena. 'The wonderful Bolivian woman used to memorize Maddalena's serenade'

SHORT DOUBLE BRANCH (3+3+3=9σ)

S - NEP

N-AP-PP SS	A nora morena da velha levava marmelos 'The old lady dark-haired daughter-in-law carried quinces'
N-AP-PP LL	A nora morena da velha memorizava uma melodia 'The old lady dark-haired daughter-in-law learned a song by heart'
N-AP-PP SL	A nora morena da velha gravava uma melodia 'The old lady dark-haired daughter-in-law recorded a song'
N-AP-PP LS	A nora morena da velha maravilhava meninos 'The old lady dark-haired daughter-in-law marveled small children'

O - SEP

SS N-AP-PP	O homem mirava a nora morena da velha 'That man looked at the old lady dark-haired daughter-in-law'
LL N-AP-PP	O namorado maravilhava a nora morena da velha 'The boyfriend marveled the old lady dark-haired daughter-in-law'
SL N-AP-PP	O homem maravilhava a nora morena da velha 'That man marveled the old lady dark-haired daughter-in-law'
LS N-AP-PP	O namorado mirava a nora morena da velha 'The boyfriend looked at the old lady dark-haired daughter-in-law'

5. DOUBLE-BRANCHING S AND O (4 cases)

SHORT DOUBLE BRANCH (N+AP+PP=9 σ) - CATALAN

N-AP-PP S N-AP-PP La dona morena de Lugo mirava la nena morena del banc
'The dark-haired woman from Lugo was watching the dark-haired little girl on the bench'

N-AP-PP L N-AP-PP La dona morena de Lugo rememorava la nena morena del banc
'The dark-haired woman from Lugo remembered the dark-haired little girl on the bench'

LONG DOUBLE BRANCH (N+AP+PP=15 σ) - ITALIAN

N-AP-PP S N-AP-PP La boliviana meravigliosa di Badalona mirava la serenata meravigliosa di Maddalena.
'The wonderful Bolivian woman from Badalona used to observe Maddalena's wonderful serenade'

N-AP-PP L N-AP-PP La boliviana meravigliosa di Badalona memorizzava la serenata meravigliosa di Maddalena.
'The wonderful Bolivian woman from Badalona used to memorize Maddalena's wonderful serenade'

References

Beckman, M. and J. Pierrehumbert 1986 Intonational structure in English and Japanese. *Phonology* 3: 255–309.

Burgess, C. and Conley, P. 1999 Representing proper Names and objects in a common semantic space: a computational model. *Brain and Cognition* 40: 67-70.

D'Imperio, M. 2001 Focus and tonal structure in Neapolitan Italian. *Speech Communication* 33(4): 339-356.

2002 Italian intonation: An overview and some questions. *Probus* 14(1): 37-69 (Special Edition on Romance Intonation).

Elordieta, G., Frota, S., Prieto, P. and Vigário, M. 2003 Effects of constituent weight and syntactic branching on intonational phrasing in Ibero-Romance. In *Proceedings of the 15th International Congress of Phonetic Sciences* (M.J. Solé, D. Recasens and J. Romero, editors), vol. 1, 487-490. Barcelona.

and Frota, S., and Vigário, M. Forthcoming Subjects, objects and intonational phrasing in Spanish and Portuguese. Paper presented at the *GLOW Workshop Boundaries on Intonation*, Lund University, April 12. (To

appear in *Studia Linguistica*).

Ferreira, F. 1991 Effects of length and syntactic complexity on initiation times for prepared utterances. *Journal of Memory and Language* 30: 210-233.

Frascarelli, M. 1997 The phonology of focus and topic in Italian. *The Linguistic Review* 14: 221–248.

Frota, Sónia 2000 *Prosody and Focus in European Portuguese*. New York: Garland.

and Marina Vigário 2002 Efeitos de peso no Português Europeu. In *Saberes no Tempo. Homenagem à Professora Henriqueta Costa Campos*, Maria Helena Mateus and Clara Nunes Correia (eds.), Lisboa: Edições Colibri, 315-333.

Ghini, Mirco 1993 ϕ -formation in Italian: a new proposal. *Toronto Working Papers in Linguistics* 12: 41– 79.

Guasti, M. Teresa, and Marina Nespó 1999 Is syntax phonology-free? In *Phrasal Phonology*, René Kager and Wim Zonneveld (eds.), Nijmegen: Nijmegen University Press, 73-98.

Jun, Sun-Ah 1996 *The phonetics and phonology of Korean prosody*. New York: Garland.

1998 The Accentual Phrase in the Korean prosodic hierarchy. *Phonology* 15.2: 189-226.

2003 The effect of phrase length and speech rate on prosodic phrasing. In *Proceedings of the 15th International Congress of Phonetic Sciences*. (M.J. Solé, D. Recasens and J. Romero, editors), vol. 1, 483-486.

and Cécile Fougeron 2000 A Phonological Model of French Intonation, in *Intonation: Analysis, Modeling and Technology*, Antonis Botinis (ed.), Kluwer Academic Publishers, 209-242.

Ladd, Dwight Robert 1996. *Intonational Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Müller, H. and Kutas, M. 1996 What's in a name? Electrophysiological differences between spoken nouns, proper names, and one's own name. *NeuroReport* 8: 221-225.

Nespó, Marina, and Irene Vogel 1986 *Prosodic Phonology*. Dordrecht: Foris.

Nibert, Holly 2000 *Phonetic and Phonological Evidence for Intermediate Phrasing in Spanish Intonation*. PhD Thesis, University of Illinois.

- Oliva, S. 1992 *La mètrica i el ritme de la prosa*. Barcelona: Quaderns Crema.
- Pierrehumbert, Janet 1980 *Phonetics and phonology of English intonation*. PhD dissertation, MIT.
- and Mary Beckman 1988 *Japanese tone structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Prieto, Pilar 1997 Prosodic manifestation of syntactic structure in Catalan. In *Issues in the Phonology and Morphology of the Major Iberian Languages*, F. Martínez-Gil and A. Morales-Front (eds.), 173-194. Washington, DC.: Georgetown Univ. Press.
- Forthcoming Syntactic and eurhythmic constraints on phrasing decisions in Catalan, Paper presented at the *GLOW Workshop Boundaries on Intonation*, Lund University, April 12. To appear in *Studia Linguistica*.
- Price, P.J., Ostendorf, M., Shattuck-Hufnagel, S. And C. Fong 1991 The use of prosody in syntactic disambiguation. *Journal of the Acoustical Society of America* 90: 2956-70.
- Sandalo, F., and H. Truckenbrodt 2002 Some notes on phonological phrasing in Brazilian Portuguese. *MIT Working Papers in Linguistics* 42: 285-310.
- Selkirk, Elizabeth 1978 On prosodic structure and its relation to syntactic structure. In *Nordic Prosody II*, T. Fretheim (ed.), 111–140. Trondheim: Tapir.
- 1984 *Phonology and syntax: The relation between sound and structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- 1986 Derived domains in sentence phonology. *Phonology Yearbook* 3: 371–405.
- 2000 The interaction of Constraints on Prosodic Phrasing. In *Prosody: Theory and Experiment. Studies Presented to Gösta Bruce*, M. Horne (ed.), 231-261. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Steedman, Mark 1991 Structure and intonation. *Language* 67: 260-296.
- Sternberg, S., Monsell, S., Knoll, R. L., and C. E. Wright. 1978. The latency and duration of rapid movement sequences: comparisons of speech and typewriting. In G. E. Stelmach (Ed.), *Information processing in motor control and learning*. New York: Academic Press, 117-152.
- Truckenbrodt, H. 1999 On the relation between syntactic phrases and phonological phrases. *Linguistic Inquiry* 30: 219-255.
- Vigário, Marina 2003a Prosody and sentence disambiguation in European Portuguese. *Catalan Journal of Linguistics* 2 (Special Issue on Romance Intonation, edited by Pilar Prieto).
- 2003b The Prosodic Word in European Portuguese. *Interface Explorations*, 6. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

and Sónia Frota 2003 The intonation of Standard and Northern European Portuguese. *Journal of Portuguese Linguistics* 2-2 (Special Issue on Portuguese Phonology edited by W. L. Wetzels), 115-137.

Watson, Duane and Ted Gibson 2002 *The relationship between intonational phrasing and syntactic structure in language production*. Manuscript, University of Rochester and Massachusetts Institute of Technology.

¹A different intermediate domain has been proposed in the framework of intonational phonology, according to which the level of phrasing that is above the prosodic word and below the intonational phrase is the intermediate phrase (Beckman and Pierrehumbert 1986; Pierrehumbert and Beckman 1988). This constituent is entirely defined in terms of specific intonational properties that are internal to the domain.

² An AP in Korean is a prosodic constituent marked by an initial and a final rising tone and can contain a word or more.

³ For precision's sake, we must admit that, at some level of the structure, our proper names N (or N') branch internally into two Ns. Thus, by syntactic branchingness we mean a specific ramification at a given level (e.g., NP). Hence, we contrast a construction such as [DP *el* [NP *fill* [PP *de la Roser*]]] 'Roser's son' with constructions such as [DP *la* [NP [N [N *Marina*] [N *Lamuela*]]]] 'Marina Lamuela'.

⁴ Fewer sentences for the prosodic branching corpus relative to the syntactic branching one resulted from excluding the double branching cases, since prosodically single-branching cases are sufficient to elucidate the question at hand.

⁵ Ladd (1996, p. 10/11): "Moreover, I assume that constituent boundaries in prosodic structure are in the first instance abstractions, not actual phonetic events [...]. In some cases this means that conspicuous phonetic breaks occur at major constituent boundaries, but this is neither the essence of the boundary nor the only factor governing the distribution of the intonational features".

⁶ In this work we will not specifically tackle the issue of whether our higher level prosodic breaks are intonational phrase breaks proper (Ip) or intermediate phrase breaks (ip), though some discussion will be offered in the individual language sections.

⁷ Please note that two word tiers would be used in graphs in case there is not enough space to accommodate all the text in one single tier.

⁸ Speaker PG sporadically produced the whole utterance in a single prosodic phrase, probably because he was speaking somewhat faster than speaker NM. We will investigate this issue in further research.

⁹ Bear in mind that what is called the "ambiguous condition" in Table 4 means that the data are **both** prosodically and syntactically branching or non-branching. By contrast, the data in Table 5 only analyzes cases that are prosodically branching.

¹⁰ When branching (or double-branching) Ss were followed by double-branching Os (e.g., *La boliviana de Badalona mirava la melmelada maravillosa de la Maria*) we observed two possible strategies to resolve the unbalanced phrase lengths. First, the speaker produced V as a plateau, separating it from both S and O. Second, the speaker further separated O constituent into two prosodic phrases, separating the last prepositional phrase (e.g., (*La boliviana de Badalona*)(*mirava la melmelada maravillosa*)(*de la Maria*)). That is, when unbalanced (S)(VO) groupings appear, other prosodic compensation strategies emerge such as further regrouping of the [VO] constituent.

¹¹ There was actually no clear case of (SVO) in this condition, as it can be noticed.

¹² However, see note 3 for a more precise syntactic analysis. Note also that, only for speaker MR, we find an unexpected result: when S is longer, less (S)(VO) phrasings are found. At present, we cannot offer any explanation for MR's behavior.